

MOZART

# FIDELLO

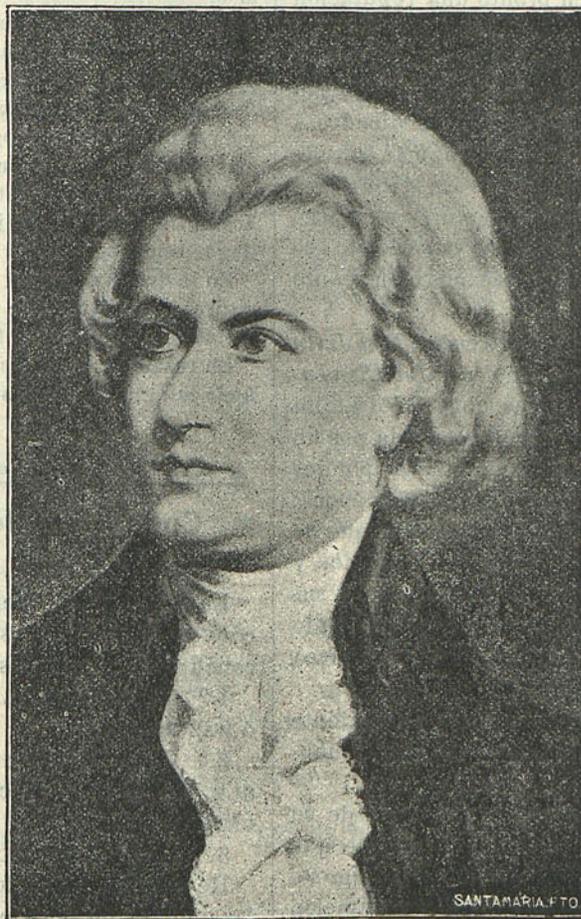
## REVISTA DE MÚSICA Y TEATROS

Se publica los días 1, 11 y 21 de cada mes

Oficinas: VALVERDE, 3.—MADRID



### MÚSICOS CÉLEBRES



SANTAMARÍA.F.T.O.

JUAN WOLFGANG MOZART

NACIÓ EL 27 DE ENERO DE 1756.  
† EL 5 DE DICIEMBRE DE 1791.

Número corriente, 20 céntimos.

Atrasado, una peseta.

## MOZART

Hijo de Leopoldo Mozart, segundo maestro de capilla en la corte del Príncipe-Arzobispo de Salzburgo, nació en esta ciudad el 27 de Enero de 1756, y llevó los nombres de Juan Crisóstomo Wolfgang-Teófilo Mozart.

Su padre le consideró siempre como un depósito sagrado que le había sido confiado por la Providencia, se creía responsable religiosamente de su porvenir, y siempre hizo cuanto pudo por animarlo y guiarlo en sus estudios. La madre y los hermanos del pequeño Wolfgang rivalizaron también en afecto y devoción por el niño prodigio que á todos correspondía amorosamente; fué en esto el reverso de la medalla de Beethoven.

Las precoces disposiciones de Mozart para la música han sido igualadas rarísimas veces y nunca superadas. Los éxitos en la corte del Emperador Francisco I, y luego en la de Francia y en Roma, le conquistaron bien pronto una reputación universal.

En 1782, casó con Constanza Weber, y poco después dió al público su *David penitente* y los seis cuartetos dedicados á Haydn, quien le proclamó el más grande compositor de la época. En 1786 llegó Mozart al apogeo de su genio, y empezó con las *Bodas de Figaro* la serie de sus obras maestras, por desgracia bien pronto interrumpida.

Al año siguiente se estrenó el *Don Juan* y después *Il flauto mágico* y *La Clemencia de Tito*. Su última obra fué la misa de *Requiem*, que le fué encargada por un desconocido. Mozart, dominado por las supersticiosas preocupaciones de la época, creyó que se trataba nada menos que de un misterioso mensajero del Destino, y que iba á componer el *Requiem* de sus propios funerales. El caso es que no pudo terminarlo, y tuvo que dejar esa tarea para su discípulo Sussmayer.

Para terminar copiaremos el siguiente párrafo de un celebrado biógrafo musical:

«Fué Mozart el primer pianista de su tiempo; pero este mérito indisputable, que basaría á ilustrar un nombre ordinario, se desvanece ante su inmensa reputación de compositor. El catálogo de sus obras, que alcanzan á 800, comprende todos los géneros y, en todos, Mozart se muestra superior, siendo quizá el único músico á quien pueda tributarse semejante elogio. Mientras Beethoven triunfa en la sinfonía y Rossini en la música dramática, el maestro de Salzburgo no conoce especialidad alguna; así en una misa como en una ópera, en un oratorio como en un minué, un cuarteto ó una cantata, en todo se revela su genio extraordinario. Ningún pre-

decesor suyo, como ninguno de los que le siguieron, ejerció tan grande influencia en los destinos de la escuela lírica.»

## Conciertos Colonne.

Dos buenos conciertos los celebrados el 1 y el 2 de este mes, con arreglo á los programas que publicamos oportunamente.

No es cosa de descubrir aquí á Colonne ni de traer á cuento sus campañas, que, junto con las de Lamoureux, tanto hicieron por la cultura musical del público parisien. Eso por sabido se calla, y por lo mismo que se trata de una orquesta antigua, de sólida organización y de fama grande, y de un director que tiene una reputación europea, habremos de juzgarlos como tales y no contentarnos con que lo hagan bien pudiéndolo hacer mejor.

La orquesta, en conjunto, pareció excelente, por su exquisita afinación, sonoridad y perfecto ajuste. Se trata de verdaderos profesores que dominan en absoluto la técnica de sus instrumentos respectivos, y que se completan admirablemente. Orquesta y director gustaron, pero la orquesta gustó más.

Las obras de Wagner no resultan como debieran tocadas por esta orquesta. En el primer concierto, el preludio y muerte de Iseo no satisfizo ni mucho menos al público, y de ahí que con un programa, si se quiere más endeble que el primero, resultara el segundo concierto bastante más lucido. Beethoven fué bastante mejor interpretado, sin llegar tampoco á despertar gran entusiasmo.

En lo que la orquesta Colonne llegó á las alturas de lo admirable fué en la ejecución de las obras de autores franceses. Muy bien.

En resumen: el público de Madrid volvería á oír con guto la orquesta de Colonne.

X.

## Concursos de FIDELIO

En el número anterior publicamos la convocatoria de nuestros tres primeros concursos organizados para premiar:

1.º EL MEJOR BAILABLE, VALS, POLKA Ó MAZURKA.

2.º LA MEJOR COMPOSICIÓN NO BAILABLE, ESTUDIO, CAPRICHIO, SONATINA, ETCÉTERA, ETC.

3.º LA MEJOR CANCIÓN Ó COUPLET.

Hé aquí un extracto de las Bases por las que han de regirse los concursos:

Habrá un premio de 50 pesetas y un accésit de 25 para cada uno de los tres concursos.

Entre las obras premiadas se celebrará un Concurso de Honor, y al autor de la más sobresaliente se le adjudicarán 50 pesetas más en concepto de mejora de premio.

Las obras que obtengan premio ó accésit se publicarán en FIDELIO. A los autores de las obras que obtengan premio se les entregará además 100 ejemplares tirados aparte con sus correspondientes cubiertas, y 50 ejemplares á los autores de las obras que obtengan accésit.

Si alguna obra no premiada tuviera, á juicio del Jurado, mérito suficiente para ello, se le otorgará una *Mención*, lo que se acreditará en un diploma firmado por los individuos del Jurado y por la Dirección de FIDELIO. Las obras cuyos autores acepten la *Mención* para que fueren propuestos serán también publicadas por FIDELIO, dentro ó fuera del periódico, y se entregará á los respectivos autores 50 ejemplares con sus cubiertas.

Las obras publicadas quedarán de la propiedad de FIDELIO; pero se reservará á los autores la mitad de los derechos de ejecución.

Las obras deberán entregarse en las oficinas de FIDELIO, Valverde, 3, Madrid, ó certificarse en cualquiera de las oficinas de Correos de España el día 24 de Febrero próximo lo más tarde. La lista de las obras presentadas y los nombres de las personas que hayan de constituir el Jurado se publicarán en nuestro número de 1.º de Marzo.

Á la cabeza de cada obra se pondrá un lema cualquiera que sirva para distinguirla, cuidando de no poner firma, iniciales, expresión ni señal alguna que permita deducir quién sea el autor. Á cada obra acompañará un sobre cerrado que llevará el mismo lema, y dentro del cual se pondrá, en forma que no pueda leerse sin romper el sobre una nota indicando el nombre y señas del domicilio del autor ó autores.

Para más detalles, ver nuestro número de 1.º de Enero ó dirigirse á la Redacción de FIDELIO, Valverde, 3, Madrid.

## Páginas olvidadas.

Á excepción de los que no tienen ocasiones para salir de su ignorancia absoluta en todo lo que no tiene relación con sus necesidades, sólo se encontrará en las demás categorías gentes que se apresurarán á pronunciarse sobre las sensaciones que reciben de las artes, como si estas sensaciones debiesen ser una regla para todos, y como si estos individuos poseyesen los conocimientos necesarios para desplegar y apoyar su opinión. Obsérvese que nadie dice: *esto me gusta ó me disgusta*, sino que se considera más conveniente y del caso decir terminantemente: *esto es bueno, ó no vale nada*. Hasta los seres más mal organizados para ser sensibles á estas artes que la Naturaleza nos ha dado para dulcificar nuestras penas, reflexionan también sobre los objetos de su antipatía y aseguran lo que dicen de ellos. No tratan de disimular que su estado normal presenta algo de incompleto y humilde; pero se vengán afectando despreciar todo cuanto está fuera de sus alcances, y aun hasta aquello que les afecta. En cuanto al vulgo, forma también su juicio y lo expresa á su modo; pero no son las delicadezas de las artes las que le conmueven, pues sólo conoce de ellas ciertas partes groseras. Por ejemplo, la imitación más ó menos exacta de los objetos materiales, es poco más ó menos cuanto le hiere en la pintura; lo que le admira en una estatua es el mármol; las canciones y aires de bailes es lo que le gusta en la música. Los

hombres de conocimientos no disputan con estas dos clases de ignorantes, porque se burlan de los primeros y desprecian á los segundos. Sólo se suscitan las disputas entre la gente sensible y bien educada, que toman sus preocupaciones por sus opiniones y éstas por verdades

Cualquiera que esté enfermo, no necesita saber el nombre ni la causa de su enfermedad para estar cierto de que existe; la sensación del mal se lo advierte suficientemente. Lo mismo sucede en la música; pues no es necesario saber cómo se escribe ó compone para convencerse del placer ó fastidio que cause. Pero si para decidir la gravedad de una enfermedad y de los remedios que se le pueden aplicar es preciso haber estudiado la Medicina, visto muchos enfermos, frecuentado los hospitales, y perfeccionado observaciones y comparaciones, la capacidad de conocer los síntomas de ella, se ha de convenir que no es menos necesario el haber aprendido los elementos de la música, estudiado todos sus recursos, las variedades de sus formas, y saber discernir las faltas de armonía, del ritmo y de la melodía para hallarse en estado de juzgar sobre el mérito de una composición. Del mismo modo que para anunciar el mal que sentimos, nos limitamos á decir: *padezco*, debería decirse tan sólo: *esta música me gusta ó me disgusta*.

(Concluirá.)

## Nuestra música.

Repartimos con este número un pasodoble potpourri, titulado *Gracia Española*, original del maestro D. Victoriano García.

Con el próximo comenzaremos á publicar unos *Rigodones* del maestro D. Miguel Santonja.

## LOS TEATROS

### Real.

Se marchó Constantino; se marchó la Darclée.

Dos bajas sensibles en la compañía de la Opera que evidencian los inconvenientes de las contratas por dosis homeopáticas de funciones.

Que no convienen á artistas ni á empresas: porque esta ha de pagar más y no tiene nunca trabajo puesto, y aquéllos forzosamente han de cargar la mano para que les resulte la combinación.

Aparte de que sólo las *estrellas* pueden permitirse el lujo de ajustarse por funciones, y hoy abundan tan poco los astros de verdadera magnitud é importancia, que bien puede asegurarse que el cielo del arte ostenta un nublado y cerrazón completos.

Las ovaciones tributadas en su *despedida* á la Darclée, fueron verdaderamente formidables. ¡Tal general hubo en ellas!

Después de estas noches brillantes vinieron las noches lúgubres. En este número puede incluirse la del debut de la señora

Bordalba, con la tan manoseada *Aida*. *Non raggionar di lor...*

El *Orfeo* fué un paréntesis obligado por la escasez de artistas.

Gracias á que la Parsi compensa, cumplidamente en esta obra, la falta de los demás.

¡Bravo *Orfeo* el de la Parsi! Es la sola artista digna de incondicional aplauso en esta obra *clásica*, cuyo reinado ya no es del teatro.

Quédense los *clásicos* para las veladas instructivas que puedan organizar Pedrell ó Bretón en el Ateneo ó en el Conservatorio: pero en el teatro Real.

Pero... prosigamos. La Clasenti se encargó de la *Euridice*, y se comprende que por tal mujer se bajara á los infiernos más de un *Orfeo*... masculino.

¡Sabroso, la llamó Saint-Aubin en el *Heraldo*, y se quedó corto!

Ahora, como artista—feroz contrasentido, resulta *ligera*, deseando encontrar ocasión de adornar la augusta frente de Gluch con un par de *florituras* colocadas al sesgó.

La señorita Liviabella, en clase de *Amor*... ¡Ay, *Amor*, cómo te han puesto!

Los coros aguantando á pie quieto los interminables *motetes* que esmaltan la partitura, mientras el *Amor* se arranca con *muñecas*, y *Orfeo*, al sentirse viudo en terceras nupcias de la misma costilla, hace oír un avance del *Anillo de Hierro*.

¡Oh, poder instintivo del blasonado maestro Marqués!

¿Verdad que esto no parece una revista musical?

Tampoco hay *motivos* para otra cosa.

CLARÓN.

## PIZZICATOS

En ocasión de uno de los grandes triunfos de Rossini, un ferviente admirador suyo se le acercó, atropellando casi para ello á los que le rodeaban, y le dijo:

—Permitidme, maestro, que estreche la mano que ha escrito una música tan bella.

—Sea como queráis—respondió Rossini,—pero debo advertiros que yo escribo con la mano derecha, y esa que tenéis cogida es la izquierda.

\* \*

Con arreglo á la convocatoria de 15 de Julio de 1992, el Jurado nombrado por la Sociedad Filarmonica Madrileña para fallar en el concurso convocado para premiar un cuarteto de piano y cuerda se ha reunido y ha acordado por mayoría adjudicar el premio á la composición que lleva el lema *Labor omnia vincit*, resultando ser autor de la misma el Sr. D. Vicente Zurrón.

El Jurado acordó también recomendar á Junta de Gobierno de la Sociedad las obras cuyos lemas son los siguientes: *Mobilis in mobilis*, *Gloria á los clásicos*, *Laboremus* y *Santa Cecilia*, que no sólo cree dignas de especial mención, sino de que se procure la ejecución de las mismas en ocasión oportuna. Asimismo señaló como dignas de recomendación las siguientes composiciones: *Fides Spes Amor Ars et Labor*, *Santa Cecilia*,

22 de Noviembre, *Spes Laboravi* y *Nunca es tarde si la dicha es buena*.

\* \*

Beethoven, de carácter brusco ó impulsivo y poco dado á miramientos, oyó hablar de Himmel, pianista de gran ejecución y deseó conocerlo. Himmel, algo vanidoso, quiso asombrar al que consideraba como un compañero suyo y aun de categoría un tanto inferior; se sentó al piano con aire majestuoso, y después de preludiar con algunos acordes, atacó una «gran pieza» de su composición, sin plan ni pensamiento, pero lleno, según la moda de la época, de escalas, arpeggios y florituras enlazadas, mal ó bien, y generalmente mal.

Al cabo de poco tiempo Beethoven, impaciente, le tocó en el hombro y le dijo bruscamente:

—Bueno, bueno. ¿Cuándo va usted á comenzar?

## Sociedad de conciertos.

El primer concierto de la temporada se verificará hoy domingo, á las tres en punto, bajo la dirección del maestro Cordelás. Hé aquí el programa:

### PRIMERA PARTE

- 1.º *Freischutz*, overtura, Weber.
  - 2.º *Preludio*, coral y fuga (primera vez), Bach.
  - 3.º *Tannhauser*, overtura, Wagner.
- Descanso de quince minutos.

### SEGUNDA PARTE

*Desde Italia*, sinfonia fantástica (ob. 16, primera vez).—I. En el campo, andante.—II. En las ruinas de Roma, allegro molto con brio. III. A orillas del mar de noche en Sorrento, andante.—IV. Costumbres napolitanas, allegro molto, R. Strauss.

Descanso de quince minutos.

### TERCERA PARTE

- 1.º *Sigfredo*, murmullos de la selva, Wagner.
- 2.º *Ali-Baba*, bailables (primera vez), Cherubini.
- 3.º *Los Maestros cantores*, preludio, Wagner.

## Advertencias.

Los pagos deberán hacerse en libranzas del Giro Mutuo ó letras de fácil cobro. A los que no tengan facilidades para pagar en esta forma les admitiremos sellos de correo, pero sólo siendo de 10 ó 15 céntimos y no de ninguna otra clase.

Los giros y toda la correspondencia deben dirigirse al Sr. Administrador de FIDELIO, Valverde, 3, Madrid.

# FIDELIO

## REVISTA DE MÚSICA Y TEATROS

Publicase los días 1, 11 y 21 de cada mes.

Valverde, 3.—Madrid.

Da con cada número cuatro páginas de música cuando menos y además un pliego de folletín encuadernable. Esta publicación resulta absolutamente gratis, pues además de lo dicho regala obras á elección de los abonados por todo el valor de la suscripción. Es decir, que el recibo de la suscripción vuelve á tomarse como dinero para el pago de esas obras.

Obras de regalo.

Esta lista se renovará todos los trimestres.

OBRAS	Valor.
PIANO SOLO	
Alvarez (G.).—Flor de lis - Pasodoble dedicado á S. M. el Rey D. Alfonso XII.	1,50
Arista (A. S.).— ¡ Viva Linares! - Pasodoble. Balles populares españoles:	1,50
— Cuatro sevillanas, números 1, 2, 3 y 4.	1
— Cuatro ídem, números 5, 6, 7 y 8.	1
— Peteneras.	1
— Zapateado	1
— La Maja Jerezana.	1
— La bella española.	1
Fonrat (J.).—Elegance.—Polka.	1
Morera (F.).— ¡ A Carcagente! - Pasodoble	1,25
Yuste (M.).—La Jura del Rey.—Marcha militar dedicada á S. M. el Rey D. Alfonso XII.	1,50
	2
PIANO Y CANTO	
Chalons y Hermoso.—Sevillanas de la zarzuela «El pillo de playa»	0,75
Francés (J.).—La última guajira.—Ecos de la manigua recogidos en campaña por D. A. Saint-Aubin	1,50
BANDA	
Haedo (C.).—Córdoba.—Pasodoble (papeles sueltos).	1,50
Yuste (M.).—La Jura del Rey.—Marcha militar (ídem)	2,50
— Isabelita. Mazurka (ídem)	2,50
— Marcha Real española.—Partitura.	1

Los que deseen adquirir obras que importen más que el recibo de la suscripción pueden hacerlo pagando la diferencia en metálico.

Obras que FIDELIO puede servir á sus suscriptores con el 10 por 100 de descuento.

OBRAS	Valor.
Alfonso (J.).—Villancico á tres voces y órgano (letra latina).	2,25
— Ecce panis (motete una voz y órgano (ídem))	0,75
Alvarez (A.).—Suspiros de España.—Pasodoble.	2
Ayúcar (Ed.).—Invocación y súplica á Santa Cecilia, voces y órgano. Le Matin.—Rondó brillante para piano	2
Cabrera (J.).—Un pensamiento.—Valses para piano	3
Chica (A. de la).—El Lirio.—Vals fácil.	1
Espino (F.).—Ocho estudios progresivos (autografiados) de solfeo para el cambio de todas las claves	3
Fuentes (A.).—Serenata-vals de Coote, para guitarra.	2
García (A.).—El 5.º de Montaña.—Pasodoble con cornetas para banda (papeles sueltos)	1,50
Hurtado (C.).—El 4.º de Montaña.—Pasodoble ídem, id.	2
Marcos (J.).—La Montaña.—Capricho para piano.	1,50
Muñoz (F.).—Wagner, gran reformador de la música.—Bibliografía (Un tomo)	1
Ortiz (M.).—Muy bonita.—Gavota para piano.	2
Rivera (L.).—Carnavalina. Capricho—Polka para piano.	1,50
Yuste (M.).—Flores de Invierno.—Valses ídem	3
— En formación.—Pasodoble para banda (partitura).	3
— Gratitud.—Marcha á paso lento ídem.	3
Villapol (T.).—Septiembre.—Paso doble con cornetas para banda.	2
— Primera colección de toques de Ordenanza para cornetas.	0,50
F. Ortega.—El Carnaval de Madrid.—Polka para piano.	0,75
Villar (R.).—Serenata andaluza.—Para piano.	2
— Canción española.—Ídem.	2
— De la Costa al Paraíso.—Vals.	1,50

Los suscriptores de provincias deberán incluir, al hacer el pedido, un sello de 25 céntimos para el certificado, sin lo cual no respondemos de la seguridad del envío.

### Precios de suscripción.

España..... Trimestre ..... 2,50 pesetas.

Año ..... 10,00 "

Extranjero: Año ..... 15,00 francos.

Número corriente: 20 céntimos.

Número atrasado: 1 peseta.

Pídanse números de muestra gratis á las

OFICINAS: VALVERDE, 3.—MADRID

## M. RAMÍREZ

Constructor de guitarras,  
bandurrias y laúdes.

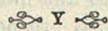
Único constructor de violines  
en Madrid.

Restauración de toda clase de  
instrumentos de arco, garanti-  
zando la perfección del trabajo.

Arlabán, 10, MADRID

## PIANOS

Pleyel, Gaveau, Bord, Chassaing,  
Kallman, Estela.



gran surtido fabricados  
en esta Casa, garantizados

ÓRGANOS DE IGLESIA Y SALÓN

Alquileres y plazos  
desde 25 pesetas.

3 — VENTURA DE LA VEGA — 3

Talleres: VENTOSA, 19

## MIMEÓGRAFO

Novísimo aparato, con el cual se  
pueden hacer 3.000 copias claras de  
un original. Pueden hacerse circula-  
res, planos y hasta música.

Procedentes de una orquesta se  
venden un violoncello, dos violas, un  
clarinete en do y un onoven en mi<sup>b</sup>.

Quien desee adquirir más detalles  
dirijase á D. Joaquín Ronquillo, Direc-  
tor de la banda municipal de Don  
Benito (Badajoz).

## Guitarrería Universal

HIJOS DE GONZÁLEZ

Premiados en varias Exposiciones

Sociedad Matritense, 1866.—París, 1867.—Zaragoza, 1868

Carretas, 33.—MADRID

## Se da razón

De una profesora de francés. Lecciones á  
domicilio.

De un afinador de pianos.

De varios profesores de piano y solfeo.

Dirigirse á la Administración de FIDELIO

Valverde, 3.—MADRID

# Gracia Española

PASO-DOBLE POTPOURRI.

VICT. GARCIA.

PIANO. *ff* *dim.*

The first system of music is a piano accompaniment in 2/4 time. It begins with a forte (*ff*) dynamic and includes a decrescendo (*dim.*) marking. The right hand features chords with accents, while the left hand has a melodic line with triplets. The system concludes with a triplet of eighth notes in the left hand.

The second system continues the piano accompaniment. It features a piano (*p*) dynamic marking. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand continues with a melodic line and triplets.

The third system continues the piano accompaniment. It features a piano (*p*) dynamic marking. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand continues with a melodic line and triplets.

The fourth system continues the piano accompaniment. It features a piano (*p*) dynamic marking. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand continues with a melodic line and triplets.

The fifth system continues the piano accompaniment. It features a piano (*p*) dynamic marking, followed by a forte (*f*) dynamic marking. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand continues with a melodic line and triplets.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' above a bracket) and a dynamic marking of *f* (forte). The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the musical piece. It features similar notation to the first system, with triplet markings and a dynamic marking of *f* in the upper staff. The bass staff continues with its accompaniment.

The third system shows a change in dynamics. The upper staff has a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and later *p* (piano). The lower staff also has a *ff* marking. There are some accidentals (sharps) and a fermata-like structure in the upper staff.

The fourth system concludes the page. It features dynamic markings of *ff* and *p* in both staves. The notation includes various rhythmic values and chordal structures.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with a five-fingered scale-like passage and a triplet. The bass staff provides harmonic support with chords and a melodic line. A dynamic marking of *p* is present in the final measure.

Second system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a *p* dynamic marking. The bass staff continues with a steady accompaniment of chords and eighth notes.

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with a slur. The bass staff maintains the accompaniment pattern.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a slur. The bass staff continues with the accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a slur. The bass staff continues with the accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a slur. The bass staff continues with the accompaniment. A dynamic marking of *dim.* is present in the first measure.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef contains a bass line with eighth notes and rests.

Second system of musical notation. It includes dynamic markings: *f* (forte) and *pp* (pianissimo). The treble clef has a melodic line with slurs and ties. The bass clef has a bass line with chords and eighth notes.

Third system of musical notation. It includes the marking *crescendo.* and *f* (forte). The treble clef features a melodic line with slurs and ties. The bass clef has a bass line with chords and eighth notes.

Fourth system of musical notation. It includes dynamic markings: *dim:* (diminuendo) and *p cres:* (piano crescendo). The treble clef has a melodic line with slurs and ties. The bass clef has a bass line with chords and eighth notes.

Fifth system of musical notation, concluding the piece. It includes first and second endings (1. and 2.), dynamic markings *p cres:* (piano crescendo) and *ff* (fortissimo), and the word *Fin.* (Finis). The treble clef has a melodic line with slurs and ties. The bass clef has a bass line with chords and eighth notes.

D. C.